綜合新聞

不夜天改放映時間

（云訊）：不夜天院主佈露，由是星期起，星期一至星期五，每晚均由七時半開始放映，星期壹至星期四票價，大人五毫，小童三毛五，並請留意每星期放映名片節目。

余仁樂翁定期出殯

（雲訊）老僑余仁樂，名如清，台山荻海聯美村人，來加數十年，命在亞省經營餐館業務，多年前經退休，來雲埠居住，日前身體不適，入中央醫院調理，奈藥石無靈，不幸於二月十陸日上午一時與世長辭，積閱享壽八十有壹，其家人隨侍在側，親視含殮，遵禮成服擇期於本月廿七日（星期五）下午一時假座喜市東街二三五號固靈喜魂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於伙市蘭墓園，并由余風采堂辦理，切出喪專務云。

李祐鐘翁定期出殯

（雲訊）華僑李日大字祐鐘翁，新會沙堆鄉慶安里人，來加五十餘年，一向在市姊厰占丕路魚厰工作，前年身染惡疾，入聖約瑟醫院調理，不幸于本月廿一日午后二時，因藥石無靈，在醫院仙逝，積閱享壽六十有九歲，查李翁生平為人接物，和藹可親，今一日撒手塵寰，聞者惋惜，謹擇於本月廿七日下午一時，在丹李紳街暗市黨長生店，舉行喪禮，出殯歸土，卜葬于科市蘭墓園，治喪處奇化街五二二號二樓五號房云。

李氏分所職員交代並新春聯歡大會訊

（續）授印與理事長接受，理財主任道全，民事不暇，由矩悅代點收銀行存款部據，請理事長頒發職員證書，發揮新猷政見，請總公所理事長惟寅訓話，請于領事，于李太太，次第演講，大意以秉承始祖道德遺訓，愛國愛家，合羣互助，并以新春聯歡意義講話，洋洋盈耳，繼而進餐，各式各食，對酒言情，高談暢敘，樂也怡怡，歡敘至六時，乘興各自回府第，此次盛況空前。

李氏實業部定期派息

（又訊）全加李氏總公所實業部，定期二月廿八日（星期六）分派，下午一時半至五時，在該公所禮堂分派年息，凡設姓宗人有應領者，屆時親到領收云。

各僑團慰問黃文甫

（雲訊）本埠中加友誼會幹事台山寧陽會館主席黃文甫先生因身體違和在家休養，僑領陳孔墉，李道全，黃崇禮等於本月廿三日携備香烟午果報紙等物驅車同詣黃宅探問與黃君同談其歡，精神尚好，在家休養，星期始部埠云。

卡城余風采堂職員交代春宴

（續昨），每次講畢，均報以熱烈掌聲，并討論要案數宗，順利通過，隨即開茶會，載談載笑，同日下午六時，假座新中國酒樓，舉行春節聯歡宴會，筵開十七席，滿堂濟濟，樂也融融，由恒章貢佈宴會旨趣，毓槐報告是日議決案，凡屬該分堂之男女童，未繳納堂底者，一律要登記，每名繳納堂底三元，年滿十八歲時，每年每名繳納年費三元，使各男女童自小參加族務，接受祖國文化，有增愛羣互助的興趣，講畢，隨即出菜，佳肴美酒，式飲式食，至八時始盡歡而散，洵盛會也。（完）

陶三春鋼打龍袍出血代夫報仇斬韓龍抵恤

（云訊）：廿八號（禮拜六）華民戲院，映民間故事「衣錦榮歸」新馬仔飾朱買臣中狀元，回鄉謁祖，途遇分妻鳳凰女馬前覆水望重收。（二）「十月芥菜一陳寶珠，呂奇主演。（三）全部七彩濶幕「鬼馬神偷」蕭芳芳，沈殿霞，曾江，戴偉光合演。

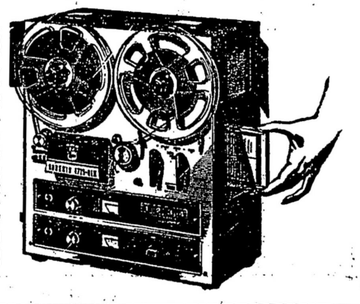
▲三月一號，禮拜日）影全部歌唱大袍大甲超級動人新片「打龍袍」由于素秋飾陶三春，頗陶山賊象困皇城，用神火弩，神火兵，火炬為刃，火箭橫空，全城大火，趙匡胤（林蛟）被火包圍無奈脫龍袍，三春鋼打下，龍袍濟然出血，三春一鞭伐下，胤竟然吐血倒地不起，此乃古典戲，值得一看也。配有麥炳榮，岑山麗，半日安，李香琴，劉克實諸紅伶拍演，足證是錦上添花，同場加影時裝白益世道人心之「何處尋芳踪」南紅，譚炳文，文愛蘭，羅蘭，林彬，俞明合演。

預聞：三月八號（禮拜日）影「珠樓春色」洗劍麗，麥炳榮，陳錦棠，鳳凰女主演。

全僑慶祝農年酒會冠蓋雲集盛況空前

（云訊）：全加中華總會館，以犬年伊始，大地回春，萬象昭蘇，特聯同各界，舉行慶祝農曆新年，除於昨八日由禺山總公所派出雙獅，在華埠沿門賀年外，又於昨十四，下午八時，在該館二，三，四樓，舉行酒會，中西聯歡，共賀新春，事前該館張燈結綵，門前標貼春聯：「中土一聲聞炮竹，華僑萬戶醉屠蘇」。馬子平在二樓書展對聯：「進三樓禮堂門口對聯：「中道為人羣十萬胞齊攀住，華堂置酒會四方俊彥惠然來。」禮堂正中橫額：「慶祝農曆新年大會」，兩旁對聯：「迎接中華新歲月，挽回民國舊山河。」騎樓中加國旗與彩旗，隨風飄揚，堂前遍懸宮燈，輝煌奪目，四樓客廳橫額：「為此春酒以介眉壽」，對聯：「中流迎賀沿舊歲，華埠接客賀新年」。（未完）

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：式五四・三九一三
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司



訃告

不孝濟桐等侍奉無狀禍延家嚴諱錫禮字錦海貢公府君，於民國五十九年式月十九日不幸在域埠致中和房被燒傷重而逝世，積閱享壽八十一歲，不孝濟桐等隨侍在側親視含殮遵禮成服定期于式月廿六日下午壹時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯扶柩卜葬於伙市蘭墳場

孝屬

鄉誼宗親戚友哀此訃

聞

辣人　濟桐暨家人泣告

治喪處：2320 E 27th Ave., Vancouver 12, B. C.

訃告

先考諱如清字仁樂，余公府君，台山荻海聯美村人，不幸痛於壹九七零年式月十六日上午一時病逝於中央醫院，積閱享壽八十有壹歲，不孝榮安隨侍在側親視含殮遵禮成服擇期本月廿七日（星期五）下午一時假座東喜市定街一式三五號固靈喜魂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于科士蘭墓園

孝屬

宗親戚友世誼哀此

訃聞

未亡人　伍氏

孤子　榮安

媳婦　楊氏

女孫　美嫦

胞妹　玉環（適溫門）

弟婦　謝氏

侄　柏棺

侄女　翠明翠金

姪孫女　佟玲佟俐佟妮

治喪處：東佐治街式式六號余風采堂

全泣告

中國語文學校
教標準國語　星期六下午免費
3381 W. 7th Ave., Tel. 732-0016.

有房出租
位於 4371 Welwyn St. 電話 879-7488 治商

華新書局
英語慣用法詞典　葛傳規著　精庄本五元五
成功之鑰　屈武折著壹元六毫
兩朝國易宋子文秘史　艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照　壹元壹五
國語時代曲名歌千式首　式元式五
世說新語　劉義慶著　壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元　孟君
愛人的日記　孟君著　壹元四五
占士邦間諜金手指　艾文著　壹元六
鐵鎖的小湖　親娜著　壹元式毫
安銳、法蘭克日記　捷書譯　九毫
戰愛十年　式元七一代尤物　式元壹
豪門恩怨　式元六海角驚魂　壹元七
沉淪　壹元五毫五　以上俊人著
男女偷情的秘密親膏主　壹元六
女性衛生手冊　白衣著　壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源　慧娜著　壹元四五
女記者手冊七毫　王子八毫亦僑
二世祖艷遊扶桑元懸滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
故宮春秋畫冊精庄圖廿幅六元
國父孫中山先生登傳　壹元五元
一劍橫江湖州五冊金壹十式元式
迷宮魔劍廿冊　蹄風著　七元
劍魔恩仇冊六冊伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著　叁元壹毫五
碧蹄廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方琪　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　式元八
黑風旗十六冊　司徒燕　五元六
血花燈廿二冊伴霞樓主　八元八
關西刀客傳十七冊平岳　叁元頭
血海殘魂廿冊孤獨生著　七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲　叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐵鈸樓　四元式
碧血金鈸四十九冊金童　十七元式
尼龍草編織法　高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫　聖色犬馬九毫何行
艷陽無限好　岑凱倫著　壹元壹毫
女人的貞齋　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依遠

民華戲院
150 E. HASTINGS ST.,
式月廿八號（星期六）由十二點半映到十點半
古裝歌唱　衣錦榮歸　新馬仔飾朱買臣分妻覆水重收
十月芥菜　陳寶珠　呂奇
三月壹號（星期日）由十二點半映到十點半
民間故事　鬼馬神偷　蕭芳芳　沈殿霞
全部歌唱　打龍袍　于素秋飾陶三春困皇城　麥炳榮劉克宣半安香琴
睇過讚賞好戲　何處覓芳踪　南紅林彬羅蘭俞明　譚炳文文愛蘭鳳飛
龔貞信花舖
親朋請到　如蒙費民免費華
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂　黃秀英　英茂　伍澤濂　所務事
辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣　請駕臨本號或電話詢問

伍澤濂　鍾天賜
代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問
新舊樓業房屋　各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，南業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎備函垂問。
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St. Vancouver, B. C.

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364　公司431-1471

喜市定街東一百五十號 AVON
你來食餐　我請睇戲
華民戲院
片打東一四三安樂園
即日起恩顧式元免費入場
一張僅一元式五　廿八號止
珠樓春色
叁月八號（禮拜日）麗的呼聲最佳民間故事警世新片
洗劍麗　麥炳榮　鳳凰女　陳錦棠　洪波　馬昭慈
江寶蓮　王超峯　白文彪　黃柳生　丁羽　張醒非
劇情……曲折動人，歌曲……美妙動聽，演出……落力精彩，兄弟相殘，戲假情眞，牛柔哭出眞眼淚，男女相愛一見鍾情，阿女錯會於珠樓，疑妬橫生，手足反目，牛老柔一，兩個情同水火！排難解紛，姑嫂相愛，阿女劍麗，勸夫痛改前非，家庭倫理有益世道人心，視覺聽覺，值得欣賞。

祺梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承樓土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒雪批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇　電話：六八四・三五八七
夜間電話：式五四・壹式〇三
華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高喬勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃德榮 266-9418
張愛元 325-8981
毛　舒 261-0057

一市區汽車旅館一位于旺盛大道，自廿八個房，其中十組有厨房設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀八萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。
一西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。
一百老滙西街商業區，柏文十組，年收壹萬三千五百元，取價十萬元。
一新商業樓一紅毛灣碼，位於北雲繁盛區，年收應有壹萬三千元，取價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。
一鬧街商業區一街角位置，年收四千八百元，取價壹三萬九千元，
一小型菜舖一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，截取價三千元，認眞抵買。
南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙欵——全國通滙　解欵迅速
華僑存欵——安全保密　息厚便利
香港解欵——隨收隨解　快捷妥當
信託事項——手續簡便　服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）